

## 法国总统弗朗索瓦·奥朗德 访问重庆唐家沱污水处理厂并为德润环境成立揭幕

(2015 年 11 月 2 日，重庆) 法国总统弗朗索瓦·奥朗德，重庆市长黄奇帆，法国苏伊士集团董事长及 ENGIE 集团首席执行官梅斯特雷先生，苏伊士集团首席执行官舒赛德先生，重庆水务资产<sup>1</sup>董事长李祖伟先生共同造访了中国水务管理领域循环经济的典范-重庆唐家沱污水处理厂。

自 2009 年运营起，重庆唐家沱污水处理厂就开始为周边约 100 万居民处理污水。该厂采用由苏伊士集团提供的 INNODRY 2E®工艺，通过对污泥进行脱水干化并将其转变成替代燃料供工厂内部使用，这一做法使得该厂在能源需求方面能部分实现自给自足，并每天可处理高达 240 吨的污泥。

*“唐家沱污水处理厂是循环经济解决方案的典范，它将污泥转变成次生燃料，降低了对煤的使用和温室气体排放。每大约 10 万人所产生的污水所附带的污泥在甲烷化过程中可以产生相当于 3 GWH 的电力。这正是一个由中国提出的应对全球气候变化和减低碳排放的具体案例。”* 梅斯特雷先生说到。

在本次访问中，法国总统奥朗德也正式为中国境内的领先环境集团-德润环境<sup>2</sup>进行了揭幕，标志着中法两国在环境领域的合作又上升到了一个新的高度。德润环境是由苏伊士集团，香港新创建集团<sup>3</sup>与重庆水务资产三方合作投资成立。

根据协议，德润环境将成为中国环境服务领域的领导者，业务将涵盖饮用水生产与输配，污水回用与处理，废转能及垃圾再利用，土壤修复以及为保护环境而进行的技术开发。

---

<sup>1</sup> 重庆市水务资产经营有限公司

<sup>2</sup> 重庆德润环境有限公司

<sup>3</sup> 香港新创建集团有限公司，一家香港上市公司



“本协议是苏伊士集团与其本地合作伙伴及重庆市 13 年以来成功合作的高潮。我们对这种基于循环经济发展的长期合作关系感到自豪，尤其是我们的合作显著地提高了本地区的供水网络建设和污水管理水平。我们希望我们能为中国政府和相关产业在开发创新性解决方案以及解决气候变化和可持续资源管理方面提供大力的支持。”舒赛德先生说到。

李祖伟先生表示：“重庆和苏伊士集团的合作始于 2002 年。在过去的 10 多年里，我们的合作领域已经从原有的饮用水供应，污水和污泥处理扩展到了工业用水管理，环保科技研发以及战略投资等方面。苏伊士集团不仅带来了投资，更重要的是它还带来了先进的技术和管理经验，通过本次合作，双方将探索在环境保护领域、环境产业方面的产业集聚、技术提升，形成利益共享、风险共担的环保产业 PPP 合作模式。我深信德润环境的成立将进一步促进我们的伙伴关系，并提升重庆在环境产业领域的技术和管理水平。”

苏伊士集团进入中国市场已有 40 年，自其在重庆有开展业务以来，苏伊士集团与其合作伙伴在重庆地区的投资已超过人民币 30 亿元，这使得重庆成为苏伊士在华投资的主要市场。随着德润环境的成立，苏伊士将继续扩大其在重庆的投资，并同其合作伙伴一道协助重庆政府大力发展生态建设和环境产业。

## **苏伊士集团**

我们正处于资源变革的黎明。面对着全球人口的迅猛增长、快速的城市化和天然资源的短缺，保护、优化和再利用资源对我们未来的社会至关重要。苏伊士环境集团 (Paris: SEV, Brussels: SEVB) 向 9,200 万人提供饮用水，向 6,500 万人提供污水处理服务，向近 5,000 万人提供废料收集服务，每年回收 1400 万吨的废料，通过废转能业务再造 5,138 GWh(千兆瓦时)本地再生能源。苏伊士环境集团的业务遍布全球五大洲，拥有 80,990 名员工，是资源可持续管理的重要一员。集团于 2014 年的总营业额达 143 亿欧元。



### **新创建集团有限公司**

新创建集团有限公司（「新创建集团」；香港股份代号：659）乃新世界发展有限公司（香港股份代号：17）之基建及服务旗舰，业务遍及香港、中国内地及澳门。基建业务涵盖道路、能源、水务和港口及物流四大范畴；服务业务则包括设施管理（香港会议展览中心之营运管理和「免税」店）、建筑及交通（建筑、巴士及渡轮服务）以及策略性投资。

### **重庆市水务资产经营有限公司**

重庆市水务资产经营有限公司系重庆市国资委出资组建的国有独资公司。公司投资领域为水资源保护与建设，饮用水生产与输配，污水回用与处理，垃圾焚烧与发电，餐厨、医疗、危化等城市固废垃圾无害化处理与利用，“城市矿山”开发与利用，土壤修复与治理，江河整治等。截至目前，公司资产规模839亿元，已形成旗下10家全资二级子公司、3家控股二级子公司、6家参股公司和134家三级及以下企业，员工1.3万人。公司主体信用等级AAA。

### **媒体公共关系联络人：**

苏伊士亚洲公关部

Jack Wang

E-mail: jackwang@suez-env.com.cn

电话: +86-21-5331 1206

### **分析师/投资者关系:**

电话: +33 1 58 81 24 95